



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 433

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1963

*Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations*

VOLUME 433

1962

I. Nos. 6227-6251

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 11 July 1962 to 16 July 1962*

No. 6227. United States of America and Bolivia:	<i>Page</i>
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at La Paz, on 7 April 1961	3
No. 6228. United States of America and Chile:	
Exchange of notes constituting an agreement relating to emergency relief assistance. Santiago, 3 August 1961	21
No. 6229. United States of America and France:	
Agreement for co-operation in the operation of atomic weapons systems for mutual defense purposes. Signed at Paris, on 27 July 1961	29
No. 6230. United States of America and Mexico:	
Exchange of notes constituting a provisional agreement relating to certificates of airworthiness for imported aircraft. Washington, 26 June and 19 July 1961	43
No. 6231. United States of America and Paraguay:	
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Asunción, on 7 July 1961	53
No. 6232. United States of America and Philippines:	
Exchange of notes (with annex) constituting an agreement relating to the loan of a vessel to the Philippines. Manila, 28 September and 4 October 1961	83

**Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies**

VOLUME 433

1962

I. Nos 6227-6251

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 11 juillet 1962 au 16 juillet 1962*

	<i>Pages</i>
N° 6227. États-Unis d'Amérique et Bolivie:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à La Paz, le 7 avril 1961	3
N° 6228. États-Unis d'Amérique et Chili:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la fourniture de secours d'urgence. Santiago, 3 août 1961	21
N° 6229. États-Unis d'Amérique et France:	
Accord pour la coopération dans la mise en œuvre de systèmes d'armes atomiques à des fins de défense mutuelle. Signé à Paris, le 27 juillet 1961	29
N° 6230. États-Unis d'Amérique et Mexique:	
Échange de notes constituant un accord provisoire relatif aux certificats de navigabilité délivrés pour des aéronefs importés. Washington, 26 juin et 19 juillet 1961	43
N° 6231. États-Unis d'Amérique et Paraguay:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Asunción, le 7 juillet 1961 . . .	53
N° 6232. États-Unis d'Amérique et Philippines:	
Échange de notes (avec annexe) constituant un accord relatif au prêt d'une unité navale aux Philippines. Manille, 28 septembre et 4 octobre 1961	83

No. 6233. United States of America and Brazil:

Page

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Rio de Janeiro, on 4 May 1961 91

No. 6234. United States of America and Brazil:

Exchange of notes (with annexed memorandum of understanding) constituting an agreement relating to intercontinental testing in connection with experimental communications satellite. Rio de Janeiro, 27 October 1961 113

No. 6235. United States of America and Colombia:

Exchange of notes constituting an agreement relating to relief from double taxation on earnings derived from the operation of ships and aircraft. Washington, 1 August 1961 123

No. 6236. United States of America and Dominican Republic:

General Agreement for economic, technical and related assistance. Signed at Santo Domingo, on 11 January 1962 133

No. 6237. United States of America and Ghana:

General Agreement for a programme of scientific co-operation in the field of bio-medicine. Signed at Accra, on 3 January 1962 147

No. 6238. United States of America and Honduras:

Exchange of notes constituting an agreement to the disposition of defense equipment and materials. Tegucigalpa, 20 and 24 May 1954 155

No. 6239. United States of America and Mexico:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the application of the Safety of Life at Sea Convention of 10 June 1948. Washington, 4 and 8 January 1962 163

No. 6240. United States of America and Paraguay:

Co-operative Mapping Agreement. Signed at Asunción, on 16 January 1962 169

No. 6241. United States of America and Somalia:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the assumption by the Somali Republic of rights and obligations under the Agreement of 28 June 1954 between the United States of America and Italy for a technical Co-operation Program for the Trust Territory of Somaliland under Italian administration. Mogadiscio, 28 January and 4 February 1961 179

No. 6242. United States of America and Republic of Viet-Nam:

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Saigon, on 27 December 1961 185

	<i>Pages</i>
N° 6233. États-Unis d'Amérique et Brésil:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Rio de Janeiro, le 4 mai 1961	91
N° 6234. États-Unis d'Amérique et Brésil:	
Échange de notes (avec, en annexe, un mémorandum d'accord) constituant un accord relatif à des essais intercontinentaux intéressant les satellites expérimentaux de télécommunications. Rio de Janeiro, 27 octobre 1961 . . .	113
N° 6235. États-Unis d'Amérique et Colombie:	
Échange de notes constituant un accord tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de navires ou d'aéronefs. Washington, 1 ^{er} août 1961	123
N° 6236. États-Unis d'Amérique et République Dominicaine:	
Accord général relatif à une aide dans les domaines économique et technique et dans des domaines connexes. Signé à Saint-Domingue, le 11 janvier 1962	133
N° 6237. États-Unis d'Amérique et Ghana:	
Accord général relatif à un programme de coopération scientifique dans le domaine de la biomédecine. Signé à Accra, le 3 janvier 1962	147
N° 6238. États-Unis d'Amérique et Honduras:	
Échange de notes constituant un accord relatif à la liquidation du matériel et de l'équipement fournis pour les besoins de la défense. Tegucigalpa, 20 et 24 mai 1954	155
N° 6239. États-Unis d'Amérique et Mexique:	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'application de la Convention du 10 juin 1948 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer. Washington, 4 et 8 janvier 1962	163
N° 6240. États-Unis d'Amérique et Paraguay:	
Accord de coopération cartographique. Signé à Asunción, le 16 janvier 1962	169
N° 6241. États-Unis d'Amérique et Somalie:	
Échange de notes constituant un accord sur la succession de la République somalienne à des droits et obligations découlant de l'Accord du 28 juin 1954 entre les États-Unis d'Amérique et l'Italie relatif à un programme de coopération technique pour le Territoire sous tutelle de la Somalie sous administration italienne. Mogadiscio, 28 janvier et 4 février 1961	179
N° 6242. États-Unis d'Amérique et République du Viet-Nam:	
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Saïgon, le 27 décembre 1961	185